



我爱阅读

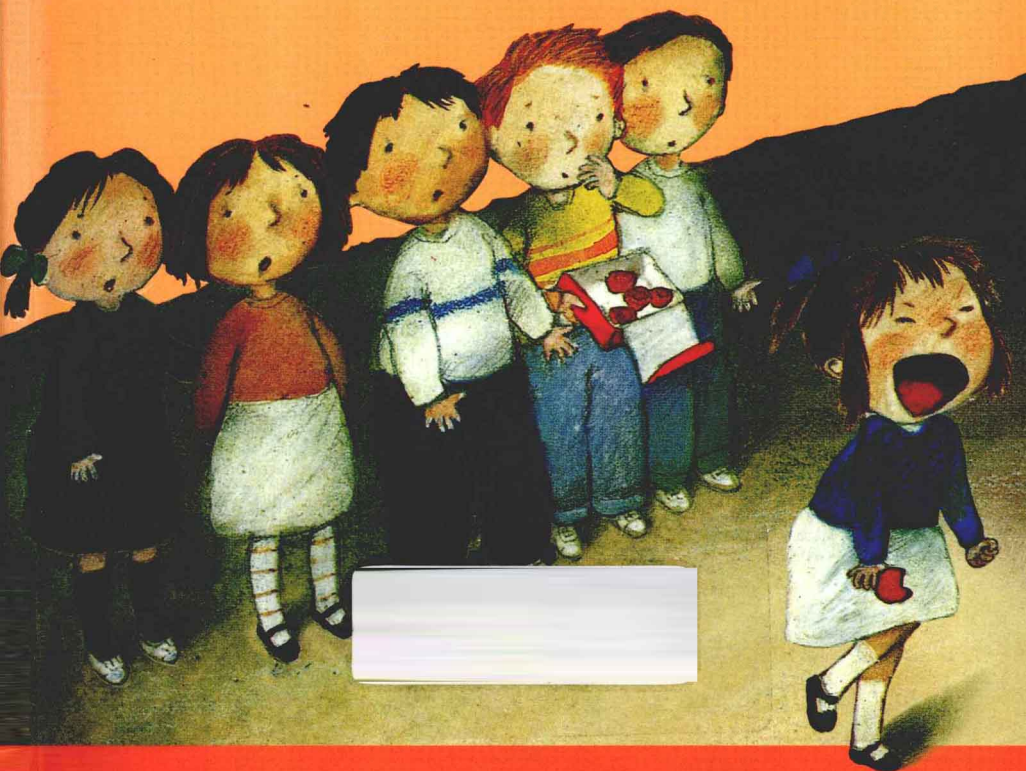
风靡欧洲的儿童分级阅读 “桥梁书”

小霸王梅兰妮

[法] 安娜-玛丽·夏普东 等 / 著

[法] 于里斯·文塞尔 等 / 绘

周国强 等 / 译



让孩子循序渐进，轻松完成从图画书到文字书的阅读跨越，
让孩子学会独立阅读！ 适合 **学龄前和小学低年级** 阅读的

亲情故事 · 生活故事 · 童话故事 ·
友情故事 · 智慧故事

长江出版传媒 | 湖北少年儿童出版社



小霸王梅兰妮

[法] 安娜-玛丽·夏普东 等 / 著

[法] 于里斯·文塞尔 等 / 绘

周国强 等 / 译

图书在版编目(CIP)数据

小霸王梅兰妮 / (法) 夏普东等著; (法) 文塞尔等绘; 周国强等译. —武汉: 湖北少年儿童出版社, 2013.5
(我爱阅读)

ISBN 978-7-5353-8744-8

I. ①小… II. ①夏… ②文… ③周… III. ①儿童文学—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第103886号

著作权合同登记号: 图字 17—2013—065

La souris tombée du ciel

Le facteur du ciel

Le petit ogre veut voir le monde

La boîte aux mots interdits

Mélanie Pilou

La souris tombée du ciel © Bayard Editions Jeunesse, 2003

Le facteur du ciel © Bayard Editions jeunesse, 2003

Le petit ogre veut voir le monde © Bayard Editions jeunesse, 2007

La boîte aux mots interdits © Bayard Editions jeunesse, 2007

Mélanie Pilou © Bayard Editions Jeunesse, 2003

本书中文简体字版权经法国Bayard出版社授予海豚传媒股份有限公司, 由湖北少年儿童出版社独家出版发行。
版权所有, 侵权必究。

小霸王梅兰妮

[法] 安娜-玛丽·夏普东 等 / 著

[法] 于里斯·文塞尔 等 / 绘

周国强 等 / 译

责任编辑 / 罗萍 黄穗 李荣

装帧设计 / 肖茜

美术编辑 / 雷俊文

出版发行 / 湖北少年儿童出版社

经 销 / 全国新华书店

印 刷 / 长沙湘诚印刷有限公司

开 本 / 889 × 1194 1 / 32 4.5印张

版 次 / 2013年7月第1版第1次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5353-8744-8

定 价 / 15.80元

策划 / 海豚传媒股份有限公司

网址 / www.dolphinmedia.cn 邮箱 / dolphinmedia@vip.163.com

咨询热线 / 027-87398305 销售热线 / 027-87396822

海豚传媒常年法律顾问 / 湖北今天律师事务所 王蕾 张帆 027-87896528



为孩子搭起一座从图画书走向文字书阅读的“桥梁”

徐 鲁（著名儿童文学作家、书评人）

从阅读图画书走向阅读文字书，是一个孩子阅读能力提高的重要指标之一。幼儿在阅读之初，最适合也最易接受的儿童读物，当然是图多字少、文字浅显的图画书或插画书。而且，这一时期孩子的主要阅读方式，是听爸爸妈妈给他们讲故事，为他们念书亲子共读是每一个孩子接触阅读的起点记忆。

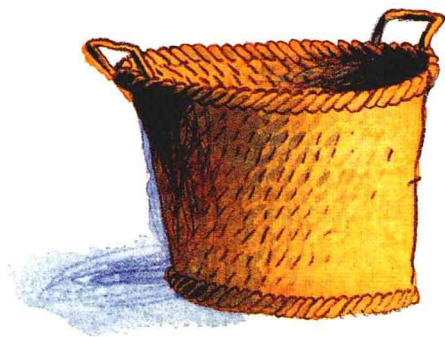
但是渐渐地，一些孩子会不再满足于浅显的图画书的阅读，而开始寻求文字较多、图画较少、故事也比较复杂的文字书了。在文字浅显易懂的图画书和文字深奥复杂的文字书之间，应该有一些篇幅适中，能够引起他们的阅读兴趣，且能使他们的阅读循序渐进的过渡读物。一些儿童阅读专家和儿童教育学家，通常把这类读物称为“桥梁书”。



顾名思义，“桥梁书”就是用以引导儿童从最开始的依赖“亲子共读”慢慢转入“独立阅读”阶段的书，是介于图画书与文字书之间的书。这类书既不会因为内容的深奥而减弱孩子的阅读兴趣，也不会因为过多的文字量而伤及他们正在发展中的阅读能力。

这是因为，最优秀的“桥梁书”，总会具备下列的一些条件：一是每一本书都是为一些特定的年龄段“量身定做”，全书的总体篇幅和每一个小章节的字数，都有一定的限制，充分考虑到了孩子的阅读能力；二是书中的用字遣词是否艰深，语句是否复杂，都有细致和周全的考虑；第三，也是最为关键的，书中所传达的“概念”是否为小读者所熟悉。“桥梁书”一般不会灌输深奥的“概念”，而是以接近儿童的经验，采取有趣甚至幽默的童话故事形式，帮助孩子从喜欢阅读开始，然后慢慢去适应字数增多、篇幅加长的文字书。

因此，“桥梁书”的内容，多半是从贴近儿童生活的幽默故事、学校故事或家庭生活故事出发，再陆续拓展到现实世界之外的魔法、想象、奇幻和冒险故事。



法国著名的儿童读物出版社巴亚出版社，用数十年的时间为孩子精心设计和编辑的欧洲儿童分级阅读桥梁书，就是一套风靡全欧洲的最优秀的“桥梁书”。这套丛书在细心考虑了故事篇幅的长短、词汇难易程度的基础上，又依据不同年龄段儿童阅读理解能力的差异，分为三个级

别，分别适合从学龄前到小学中高年级各阶段的小读者阅读，充分照顾到孩子的阅读落差，为孩子们提供了一座斜坡式的进阶桥梁，打造了一个快乐阅读的无障碍空间。

全套丛书故事类型多样，贴近儿童生活，涵盖了丰富多彩的、适合各年龄段孩子的生活故事、魔法故事和童话故事。每册小故事文字简洁清丽，插图丰富可爱，图文比例适中，既缓解了儿童对文字的紧张情绪，激发起孩子的阅读兴趣，又可以提高他们的阅读和理解能力，帮助他们轻松享受文字阅读的成就感，为孩子的作文练习提供语言和想象的双重养分。

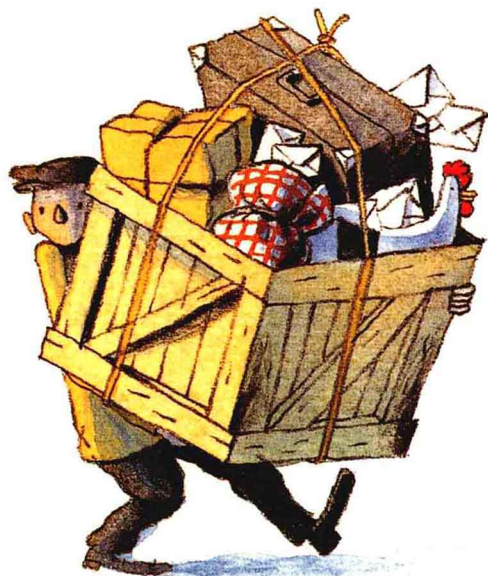
这套丛书也能帮助父母和老师更有系统地引领孩子进入文字的阅读花园，使成人可以在浩如烟海的儿童读物中轻松找到适合孩子阅读水平的故事读本，让孩子们在从图画书阅读到文字书阅读的转型过程中，接触到优秀的过渡读物，不至于转向沉迷网络、电视、漫画，从而导致放弃阅读的恶性循环。

可以说，欧洲儿童分级阅读桥梁书兼具文学性和知识性，有助于儿童阅读兴趣和阅读能力的培养，是一套帮助孩子从图画书阅读走向文字书阅读的真正意义上的“桥梁书”。

目 录

CONTENTS

小霸王梅兰妮	7
神秘的黑盒子	35
小魔怪的梦想	65
空中邮递员	93
天上掉下个小老鼠	119



小霸王梅兰妮

[法] 安娜—玛丽·夏普东 / 著

[法] 于里斯·文赛尔 / 绘

周国强 / 译





谁总想第一个看到一切，
知道一切，拥有一切？
当然是梅兰妮啦！
她要是看到什么自己喜欢的东西，
嗨！她马上就要把它弄到手！
然后把它放进壁柜里，锁上门，
还要把钥匙藏在最秘密的地方。



梅兰妮要是听到别的小朋友在说话，
她会很快凑过去，说：
“什么事？什么事？你们在说什么呀？”
“快说给我听听！”

她要是听到别人在说：

“啊，真漂亮，好可爱哦！”

她就会飞跑过去，

把大家都扒开，

有时，她甚至会从别人头上爬过去，

挤到最前面，去看看究竟。



当老师问：“同学们，谁愿意擦黑板呀？”

梅兰妮会叫得最响：

“我、我，梅兰妮！”

为了让她安静下来，老师只好说：

“好吧，就你啦，梅兰妮，请上来吧。”





要吃蛋糕了，谁第一个吃？

最大的一块谁会吃？

梅兰妮，当然是她！

谁还会扑上来抢着再吃一块？

还是她，梅兰妮！

到处，到处都是梅兰妮！

唉！这个梅兰妮！

谁要是对她说“不”，
谁要是给她的屁股来上一巴掌，
把她赶出门去，
她就会张开大口，发出一阵尖叫，
那么响，让人害怕得只好赶快放弃！
我的天！她想要什么，就赶快给她什么吧。
可是，有一天，
小伙伴再也受不了梅兰妮的闹腾了，
他们说：“梅兰妮什么都想要，
“我们来让她上一次当，好不好？”
他们把一些破破烂烂的旧玩具放进了一个大袋子里。
然后，对梅兰妮说：
“这些都是我们最喜欢的玩具。
“可不许你碰它们一下哦！”
嗨！还有不许梅兰妮碰的东西？
梅兰妮一下就蹦了起来！
她抢过袋子，打开一看，发现只是一些破玩具。
这时，她回头看到小朋友们一个个笑得东倒西歪，
梅兰妮握着拳头，都快要抓狂了！





不一会儿，伙伴们开始在耳边说起悄悄话，
叽叽喳喳，叽叽喳喳。

梅兰妮问：“什么事情？我也要知道！”

德里克说：“噢，没事儿。

“汀娜告诉我，

“今天的点心是蛋糕，

“蛋糕里还有好多好多奶油耶。”

当梅兰妮看到蛋糕来了，

她马上扑上前去，拿起了最大的一个，

可里面空空的，什么都没有。

德里克边吃边说：“这奶油真好吃！”

汀娜说：“是呀是呀，好吃极了！”

梅兰妮生气地说：

“为什么我这块里面什么都没有？

“一丁点奶油都看不见！”

伙伴们听了齐声说：“嘻嘻，一点都没有就对啦！”

不用说，梅兰妮又一次张开大嘴，

一阵大叫几乎可以排山倒海……

听到她的叫喊声，

